



# ROMÁNIA

# HIVATALOS KÖZLÖNYE

A MONITORUL OFICIAL AL ROMÂNIEI KIVONATOS FORDÍTÁSA

176. (XX) évfolyam – 97. szám      **I. RÉSZ**  
**TÖRVÉNYEK, EGYEDI RENDELETEK, HATÁROZATOK**      2008. december 23., kedd  
**ÉS MÁS JOGI AKTUSOK**

Oldal

## T Á R G Y M U T A T Ó

**Románia Hivatalos Közlönye magyar nyelvű kiadásában  
a 2008. év második félévében megjelent jogszabályokról**

## S U M A R

**cuprinzând actele normative publicate în ediția în limba maghiară a Monitorului Oficial – Partea I.  
(Románia Hivatalos Közlönye) în semestrul II. al anului 2008**

Törvények .....	Legi .....	2 – 4
Sürgősségi kormányrendeletek .....	Ordonanțe de urgență ale Guvernului .....	5 – 8
Kormányrendeletek .....	Ordonanțe ale Guvernului .....	8 – 9
Kormányhatározatok .....	Hotărâri ale Guvernului.....	9 – 11
A központi közigazgatás szakszerveinek jogi aktusai .....	Acte ale organelor de specialitate ale administrației publice centrale .....	11 – 12
Az Állandó Választási Hatóság jogi aktusai ....	Acte ale Autorității Electorale Permanente .....	12
Az Országos Diszkrimináció-Ellenes Tanács jogi aktusai .....	Acte ale Consiliului Național pentru Combaterea Discriminării .....	13
Újraalkotások, újraalkotások .....	Republicări, reeditări .....	13 – 15

**T Ö R V É N Y E K**  
**L E G I**

<b>A jogszabály száma és címe</b>	<b>Titlul actului normativ</b>	<b>A közlöny száma és kelte (numărul și data monitorului în limba maghiară)</b>
442/2006. – Törvény a köztisztviselők jogállásáról szóló 188/1999. számú törvény 15. cikke (2) bekezdésének módosításáról	Lege pentru modificarea alin. (2) al art. 15 din Legea nr. 188/1999 privind Statutul funcționarilor publici – publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I. nr. 969 din 4 decembrie 2006	88/2008. nov. 18.
17/2007. – Törvény a rendkívül tehetséges, magas teljesítőképességgel rendelkező fiatalok neveléséről	Lege privind educația tinerilor supradotați, capabili de performanță înaltă – publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I. nr. 43 din 19 ianuarie 2007	67/2008. szept. 8.
24/2007. – Törvény a városi környezetek zöldövezeteinek szabályozásáról és ügykezeléséről	Lege privind reglementarea și administrarea spațiilor verzi din zonele urbane – publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I. nr. 36 din 18 ianuarie 2007	61/2008. aug. 25.
25/2007. – Törvény a törvény alapján elkobzott faanyagoknak a természeti katasztrófák sújtotta természetes személyek számára való ingyenes odaítéléséről	Lege privind atribuirea cu titlu gratuit, către persoanele fizice care au avut de suferit de pe urma calamităților naturale, de materiale lemnoase confiscate în condițiile legii – publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I. nr. 36 din 18 ianuarie 2007	61/2008. aug. 25.
118/2007. – Törvény a kiegészítő/alternatív gyógyászati tevékenységek és gyakorlatok megszervezéséről és működéséről	Lege privind organizarea și funcționarea activităților și practicilor de medicină complementară/alternativă – publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I. nr. 305 din 8 mai 2007	75/2008. okt. 10.
181/2007. – Törvény a Hegyi Övezetek Országos Ügynökségének létesítéséről, megszervezéséről és működéséről	Lege privind înființarea, organizarea și funcționarea Agenției Naționale a Zonei Montane – publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I. nr. 412 din 20 iunie 2007	54/2008. júl. 3.
197/2007. – Törvény a vadászatról és a vadállomány védelméről szóló 407/2006. számú törvény módosításáról és kiegészítéséről	Lege pentru modificarea și completarea Legii vânătorii și a protecției fondului cinegetic nr. 407/2006 – publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I. nr. 472 din 13 iulie 2007	56/2008. júl. 8.

<b>A jogszabály száma és címe</b>	<b>Titlul actului normativ</b>	<b>A közlöny száma és kelte (numărul și data monitorului în limba maghiară)</b>
211/2007. – Törvény a Szociális Felügyelőségről szóló 130/2006. számú sürgősségi kormányrendelet jóváhagyásáról	Lege pentru aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 130/2006 privind Inspekția Socială – publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I. nr. 460 din 9 iulie 2007	79/2008. okt. 17.
221/2007. – Törvény a parlamenti köztisztviselő jogállásáról szóló 7/2006 számú törvény módosításáról és kiegészítéséről	Lege pentru modificarea și completarea Legii nr. 7/2006 privind statutul funcționarului public parlamentar – publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I. nr. 460 din 9 iulie 2007	79/2008. okt. 17.
347/2007. – Törvény a Román Bevándorlási Hivatal létrehozásáról az Idegenügyi Hatóság és az Országos Menekültügyi Hivatal átszervezésével, valamint egyes jogszabályok módosításáról és kiegészítéséről tárgyú 55/2007. számú sürgősségi kormányrendelet jóváhagyásáról	Lege pentru aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 55/2007 privind înființarea Oficiului Român pentru Imigrări prin reorganizarea Autorității pentru străini și a Oficiului Național pentru Refugiați, precum și modificarea și completarea unor acte normative – publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I. nr. 851 din 12 decembrie 2007	69/2008. szept. 10.
388/2007. – Törvény a 2008. évi állami költségvetésről	Legea bugetului de stat pe anul 2008 – publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I. nr. 902 din 31 decembrie 2007	63/2008. aug. 27.
9. – Törvény az állatvédelemről szóló 205/2004. számú törvény módosításáról és kiegészítéséről	Lege pentru modificarea și completarea Legii nr. 205/2004 privind protecția animalelor – publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I. nr. 29 din 15 ianuarie 2008	88/2008. nov. 18.
11. – Törvény a nyilvános nyugdíjrendszerről és egyéb társadalombiztosítási járandóságokról szóló 19/2000. számú törvény 58. cikkének módosításáról	Lege pentru modificarea art. 58 din Legea nr. 19/2000 privind sistemul public de pensii și alte drepturi de asigurări sociale – publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I. nr. 40 din 17 ianuarie 2008	69/2008. szept. 10.

A jogszabály száma és címe	Titlul actului normativ	A közlöny száma és kelte (numărul și data monitorului în limba maghiară)
13. – Törvény az Európai Unióról szóló szerződés és az Európai Közösséget létrehozó szerződés módosításáról szóló, Lisszabonban 2007. december 13-án aláírt Lisszaboni Szerződés ratifikálásáról	Lege pentru ratificarea Tratatului de la Lisabona de modificarea a Tratatului privind Uniunea Europeană și a Tratatului de instituire a Comunității Europene, semnat la Lisabona la 13 decembrie 2007 – publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I. nr. 107 din 12 februarie 2008	57/2008. júl. 30.
15. – Törvény a Belügy- és Közigazgatási Reformügyi Minisztérium szervezetéről és működéséről szóló 30/2007. számú sürgősségi kormányrendelet jóváhagyásáról	Lege pentru aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 30/2007 privind organizarea și funcționarea Ministerului Internelor și Reformei Administrative – publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I. nr. 127 din 19 februarie 2008	69/2008. szept. 10.
46. – Erdészeti törvénykönyv	Lege – Codul silvic – publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I. nr. 238 din 27 martie 2008	93/2008. dec. 13.
84. – Törvény az egykori tulajdonosoknak visszaszolgáltatott lakásokból kilakoltatott vagy kilakoltatás előtt álló bérlők számára rendeltetett szociális lakásalap biztosításáról szóló 74/2007. számú sürgősségi kormányrendelet jóváhagyásáról	Lege pentru aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 74/2007 privind asigurarea fondului de locuințe sociale destinate chiriașilor evacuați sau care urmează a fi evacuați din locuințele retrocedate foștilor proprietari – publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I. nr. 291 din 15 aprilie 2008	56/2008. júl. 8.
104. – Törvény a „tiltólistán” szereplő anyagok törvénytelen kereskedelmének megelőzéséről és leküzdéséről	Lege privind prevenirea și combaterea traficului ilicit de substanțe cuprinse în „lista interzisă” – publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I. nr. 375 din 16 mai 2008	58/2008. aug. 6.
160. – Törvény az egységes országos segélyhívó rendszer megszervezéséről és működéséről szóló 34/2008. számú sürgősségi kormányrendelet jóváhagyásáról	Lege pentru aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 34/2008 privind organizarea și funcționarea Sistemului național unic pentru apeluri de urgență – publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I. nr. 675 din 1 octombrie 2008	91/2008. dec. 3.

**SÜRGŐSSÉGI KORMÁNYRENDELETEK  
ORDONANȚE DE URGENȚĂ ALE GUVERNULUI**

<b>A jogszabály száma és címe</b>	<b>Titlul actului normativ</b>	<b>A közlöny száma és kelte (numărul și data monitorului în limba maghiară)</b>
55/2006. – Sürgősségi kormányrendelet az 53/2003. számú törvény – Munkatörvénykönyv – módosításáról és kiegészítéséről	Ordonanță de urgență pentru modificarea și completarea Legii nr. 53/2003 – Codul muncii – publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I. nr. 788 din 18 septembrie 2006	59/2008. aug. 7.
99/2006. – Sürgősségi rendelet a hitelintézetekről és a tőke megfelelésről	Ordonanță de urgență privind instituțiile de credit și adecvarea capitalului – publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I. nr. 1.027 din 27 decembrie 2006	85/2008. nov. 12.
130/2006. – Sürgősségi rendelet a Szociális Felügyelőségről	Ordonanță de urgență privind Inspekția Socială – publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I. nr. 1.056 din 30 decembrie 2006	78/2008. okt. 16.
131/2006. – Sürgősségi rendelet a Szervezett Bűnözés és a Terrorizmus Bűncselekményét Kivizsgáló Igazgatóság létrehozásáról, megszervezéséről és működéséről a Közügyek Minisztériuma keretében tárgyú 508/2004. számú törvény módosításáról és kiegészítéséről	Ordonanță de urgență pentru modificarea și completarea Legii nr. 508/2004 privind înființarea, organizarea și funcționarea în cadrul Ministerului Public a Direcției de Investigare a Infrațiunilor de Criminalitate Organizată și Terorism – publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I. nr. 1.046 din 29 decembrie 2006	52/2008. júl. 1.
25/2007. – Sürgősségi rendelet a kormány munkaapparátusának átszervezését célzó egyes intézkedések meghozataláról	Ordonanță de urgență privind stabilirea unor măsuri pentru reorganizarea aparatului de lucru al Guvernului – publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I. nr. 270 din 23 aprilie 2007	87/2008. nov. 17.
29/2007. – Sürgősségi rendelet a Gazdasági és Pénzügyminisztérium újjászervezési intézkedéseinek meghatározásáról	Ordonanță de urgență privind stabilirea unor măsuri de reorganizare a Ministerului Economiei și Finanțelor – publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I. nr. 305 din 8 mai 2007	75/2008. okt. 10.

A jogszabály száma és címe	Titlul actului normativ	A közlöny száma és kelte (numărul și data monitorului în limba maghiară)
48/2007. – Sürgősségi rendelet a központi közigazgatási tevékenység javítására vonatkozó egyes intézkedésekről	Ordonanță de urgență privind unele măsuri pentru îmbunătățirea activității în administrația publică centrală – publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I. nr. 412 din 20 iunie 2007	54/2008. júl. 3.
74/2007. – Sürgősségi rendelet az egykori tulajdonosoknak visszaszolgáltatott lakásokból kilakoltatott vagy kilakoltatás előtt álló bérlők számára rendeltetett szociális lakásalap biztosításáról	Ordonanță de urgență privind asigurarea fondului de locuințe sociale destinate chiriașilor evacuați sau care urmează a fi evacuați din locuințele retrocedate foștilor proprietari – publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I. nr. 444 din 29 iunie 2007	56/2008. júl. 8.
94/2007. – Sürgősségi rendelet a közbeszerzési szerződések, a közmunkálati és szolgáltatási koncessziószerződések odaítéléséről szóló 34/2006. számú sürgősségi kormányrendelet módosításáról és kiegészítéséről	Ordonanță de urgență pentru modificarea și completarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 34/2006 privind atribuirea contractelor de achiziție publică, a contractelor de concesiune de lucrări publice și a contractelor de concesiune de servicii – publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I. nr. 676 din 4 octombrie 2007	94/2008. dec. 17.
116/2007. – Sürgősségi rendelet a Szociális Szolgáltatások Országos Ügynökségének szervezéséről és működéséről	Ordonanță de urgență privind organizarea și funcționarea Agenției Naționale pentru Prestații Sociale – publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I. nr. 737 din 31 octombrie 2007	86/2008. nov. 14.
123/2007. – Sürgősségi rendelet az Európai Unió tagállamaival való igazságügyi együttműködés megerősítését szolgáló egyes intézkedésekről	Ordonanță de urgență privind unele măsuri pentru consolidarea cooperării judiciare cu statele membre ale Uniunii Europene – publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I. nr. 751 din 6 noiembrie 2007	55/2008. júl. 7.
127/2007. – Sürgősségi rendelet az Európai Területi Együttműködési Csoportosulásról	Ordonanță de urgență privind Gruparea europeană de cooperare teritorială – publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I. nr. 769 din 13 noiembrie 2007	88/2008. nov. 18.

A jogszabály száma és címe	Titlul actului normativ	A közlöny száma és kelte (numărul și data monitorului în limba maghiară)
34. – Sürgősségi rendelet az egységes országos segélyhívó rendszer megszervezéséről és működéséről	Ordonanță de urgență privind organizarea și funcționarea Sistemului național unic pentru apeluri de urgență – publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I. nr. 246 din 28 martie 2008	91/2008. dec. 3.
44. – Sürgősségi rendelet a jogosított természetes személyek, az egyéni vállalkozások és a családi vállalkozások által végzett gazdasági tevékenységek lebonyolításáról	Ordonanță de urgență privind desfășurarea activităților economice de către persoanele fizice autorizate, întreprinderile individuale și întreprinderile familiale – publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I. nr. 328 din 25 aprilie 2008	60/2008. aug. 11.
57. – Sürgősségi rendelet a 114/1996. számú lakásügyi törvény módosításáról és az egykori tulajdonosoknak visszaszolgáltatott lakásokból kilakoltatott vagy kilakoltatás előtt álló bérlők számára rendeltetett szociális lakásalap biztosításáról szóló 74/2007. számú sürgősségi kormányrendelet módosításáról és kiegészítéséről	Ordonanță de urgență pentru modificarea Legii locuinței nr. 114/1996 și pentru modificarea și completarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 74/2007 privind asigurarea fondului de locuințe sociale destinate chiriașilor evacuați sau care urmează a fi evacuați din locuințele retrocedate foștilor proprietari – publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I. nr. 358 din 9 mai 2008	56/2008. júl. 8.
61. – Sürgősségi rendelet a nők és a férfiak közötti egyenlő bánásmód elvének megvalósításáról a javakhoz és szolgáltatásokhoz való hozzáférést, valamint a javakkal és szolgáltatásokkal való ellátást illetően	Ordonanță de urgență privind implementarea principiului egalității de tratament între femei și bărbați în ceea ce privește accesul la bunuri și servicii și furnizarea de bunuri și servicii – publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I. nr. 385 din 21 mai 2008	76/2008. okt. 13.
66. – Sürgősségi rendelet a helyi közigazgatásról szóló 215/2001. számú törvény és a politikai pártok és a választási kampányok finanszírozásáról szóló 334/2006. számú törvény módosításáról és kiegészítéséről, illetve a Képviselőház és a Szenátus megválasztásáról, valamint a	Ordonanță de urgență pentru modificarea și completarea Legii administrației publice locale nr. 215/2001 și a Legii nr. 334/2006 privind finanțarea partidelor politice și a campaniilor electorale, precum și pentru modificarea Legii nr. 35/2008 pentru alegerea Camerei Deputaților și a Senatului și pentru modificarea și completarea Legii nr. 67/2004 pentru	

A jogszabály száma és címe	Titlul actului normativ	A közlöny száma és kelte (numărul și data monitorului în limba maghiară)
helyhatósági választásokról szóló 67/2004. számú törvény, a helyi közigazgatásról szóló 215/2001. számú törvény és a helyi választottak jogállásáról szóló 393/2004. számú törvény módosításáról és kiegészítéséről tárgyú 35/2008. számú törvény módosításáról	alegerea autorităților administrației publice locale, a Legii administrației publice locale nr. 215/2001 și a Legii nr. 393/2004 privind Statutul aleșilor locali – publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I. nr. 409 din 30 mai 2008	72/2008. szept. 29.
90. – Sürgösségi rendelet az éves pénzügyi beszámolók és a konszolidált éves pénzügyi beszámolók szabályzat szerinti könyvvizsgálatáról	Ordonanță de urgență privind auditul statutar al situațiilor financiare anuale și al situațiilor financiare anuale consolidate – publicată în Monitorul Oficial al României Partea I. nr. 481 din 30 iunie 2008	96/2008. dec. 22.
97. – Sürgösségi rendelet a Képviselőház és a Szenátus megválasztásáról, valamint a helyhatósági választásokról szóló 67/2004. számú törvény, a helyi közigazgatásról szóló 215/2001. számú törvény és a helyi választottak jogállásáról szóló 393/2004. számú törvény módosításáról és kiegészítéséről tárgyú 35/2008. számú törvény I. címének módosításáról és kiegészítéséről	Ordonanță de urgență privind modificarea și completarea titlului I al Legii nr. 35/2008 pentru alegerea Camerei Deputaților și a Senatului și pentru modificarea și completarea Legii nr. 67/2004 pentru alegerea autorităților administrației publice locale, a Legii administrației publice locale nr. 215/2001 și a Legii nr. 393/2004 privind Statutul aleșilor locali – publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I. nr. 630 din 29 august 2008	72/2008. szept. 29.

**KORMÁNYRENDELETEK  
ORDONANȚE ALE GUVERNULUI**

A jogszabály száma és címe	Titlul actului normativ	A közlöny száma és kelte (numărul și data monitorului în limba maghiară)
58/2006. – Rendelet a tudományos kutatásról és technológiai	Ordonanță pentru modificarea și completarea Ordonanței Guvernului nr.	



A jogszabály száma és címe	Titlul actului normativ	A közlöny száma és kelte (numărul și data monitorului în limba maghiară)
fejlesztésről szóló 57/2002. számú kormányrendelet módosításáról és kiegészítéséről	57/2002 privind cercetarea științifică și dezvoltarea tehnologică – publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I. nr. 746 din 31 august 2006	91/2008. dec. 3.
23. – Rendelet a „Monitorul Oficial al României” szervezetéről szóló 202/1998. számú törvény módosításáról és kiegészítéséről	Ordonanță pentru modificarea și completarea Legii nr. 202/1998 privind organizarea Monitorului Oficial al României – publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I. nr. 626 din 28 august 2008	69/2008. szept. 10.

### KORMÁNYHATÁROZATOK HOTÁRÂRI ALE GUVERNULUI

A jogszabály száma és címe	Titlul actului normativ	A közlöny száma és kelte (numărul și data monitorului în limba maghiară)
674/2007. – Határozat a környezeti zaj értékeléséről és kezeléséről tárgyú 321/2005. számú kormányhatározat módosításáról és kiegészítéséről	Hotărâre pentru modificarea și completarea Hotărârii Guvernului nr. 321/2005 privind evaluarea și gestionarea zgomotului ambiental – publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I. nr. 485 din 19 iulie 2007	81/2008. okt. 28.
28. – Határozat a közberuházásokkal kapcsolatos műszaki-gazdasági dokumentáció kerettartalmának, valamint a beruházási objektumok és a beavatkozási munkálatok költségelőirányzata szerkezetének és kidolgozási módszertanának jóváhagyásáról	Hotărâre privind aprobarea conținutului-cadru al documentației tehnico-economice aferente investițiilor publice, precum și a structurii și metodologiei de elaborare a devizului general pentru obiective de investiții și lucrări de intervenții – publicată în Monitorul Oficial al României Partea I. nr. 48 din 22 ianuarie 2008	95/2008. dec. 19.
548. – Határozat a Sürgősségi Helyzetekre Vonatkozó Kommunikációs és Tömegtájékoztatási Országos Stratégia jóváhagyásáról	Hotărâre privind aprobarea Strategiei naționale de comunicare și informare publică pentru situații de urgență – publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I. nr. 426 din 6 iunie 2008	89/2008. nov. 25.

A jogszabály száma és címe	Titlul actului normativ	A közlöny száma és kelte (numărul și data monitorului în limba maghiară)
983. – Határozat a 2008. évi képviselőházi és szenátusi választások időpontjának kitűzéséről	Hotărâre privind stabilirea datei de desfășurare a alegerilor pentru Camera Deputaților și Senat din anul 2008 – publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I. nr. 631 din 1 septembrie 2008	72/2008. szept. 29.
984. – Határozat a 2008. évi képviselőházi és szenátusi választások előkészítéséhez, megszervezéséhez és lebonyolításához szükséges költségvetés és a kapcsolódó kiadások jóváhagyásáról	Hotărâre privind aprobarea bugetului și a cheltuielilor necesare pentru pregătirea, organizarea și desfășurarea alegerilor pentru Camera Deputaților și Senat din anul 2008 – publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I. nr. 631 din 1 septembrie 2008	73/2008. okt. 6.
985. – Határozat a 2008. évi képviselőházi és szenátusi választásokat magába foglaló választási időszak keretében végrehajtandó intézkedések ütemtervének jóváhagyásáról	Hotărâre privind aprobarea Programului calendaristic pentru realizarea acțiunilor din cuprinsul perioadei electorale, la alegerile pentru Camera Deputaților și Senat din anul 2008 – publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I. nr. 631 din 1 septembrie 2008	73/2008. okt. 6.
986. – Határozat a 2008. évi képviselőházi és szenátusi választások megszervezését és lebonyolítását célzó intézkedések meghatározásáról	Hotărâre privind stabilirea măsurilor pentru organizarea și desfășurarea alegerilor pentru Camera Deputaților și Senat din anul 2008 – publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I. nr. 634 din 2 septembrie 2008	74/2008. okt. 7.
987. – Határozat a 2008. évi képviselőházi és szenátusi választásokon alkalmazandó öntapadó bélyeg mintájának, valamint kinyomtatási, kezelési és használati feltételeinek meghatározásáról	Hotărâre pentru aprobarea modelului timbrului autocolant și a condițiilor de tipărire, de gestionare și de utilizare ale acestuia la alegerile pentru Camera Deputaților și Senat din anul 2008 – publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I. nr. 634 din 2 septembrie 2008	74/2008. okt. 7.
988. – Határozat a 2008. évi képviselőházi és szenátusi választásokon használandó állandó választói jegyzék másolata mintájának, a választói pótjegyzék mintájának, az állandó választói jegyzék másolatáról vagy a választói pótjegyzékről készített kivonat mintájának, a	Hotărâre pentru aprobarea modelului copiei de pe lista electorală permanentă, modelului listei electorale suplimentare, al extrasului de pe copia listei electorale permanente sau a listei suplimentare, al listei susținătorilor, a modelului listei membrilor organizației cetățenilor aparținând minorităților naționale, al declarației de acceptare a candidaturii, al declarației de renunțare la	

A jogszabály száma és címe	Titlul actului normativ	A közlöny száma és kelte (numărul și data monitorului în limba maghiară)
támogatói jegyzék mintájának, a nemzeti kisebbségekhez tartozó állampolgárok szervezetei tagjegyzéke mintájának, a jelölés elfogadására tett nyilatkozat, a jelölésről való lemondásra tett nyilatkozat mintájának, a jelölések mintájának, valamint a képviselők és a szenátorok megválasztási bizonylata mintájának jóváhagyásáról	candidatură, a modelului propunerilor de candidatură, precum și al certificatului doveditor al alegerii deputaților și senatorilor ce vor fi folosite pentru alegerile pentru Camera Deputaților și Senat din anul 2008 – publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I. nr. 634 din 2 septembrie 2008	74/2008. okt. 7.
989. – Határozat a 2008. évi képviselőházi és szenátusi választások alkalmával használandó szavazólapok mintájának jóváhagyásáról	Hotărâre pentru aprobarea modelului buletinelor de vot care se folosesc la alegerile pentru Camera Deputaților și Senat din anul 2008 – publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I. nr. 634 din 2 septembrie 2008	74/2008. okt. 7.
990. – Határozat a 2008. évi képviselőházi és szenátusi választások alkalmával használandó bélyegzők mintájának jóváhagyásáról	Hotărâre pentru aprobarea modelului ștampilelor care se folosesc la alegerile pentru Camera Deputaților și Senat din anul 2008 – publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I. nr. 634 din 2 septembrie 2008	74/2008. okt. 7.
1029. – Határozat a gépek forgalomba hozatalának feltételeiről	Hotărâre privind condițiile introducerii pe piață a mașinilor – publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I. nr. 674 din 30 septembrie 2008	90/2008. nov. 28.

**A KÖZPONTI KÖZIGAZGATÁS SZAKSZERVEINEK JOGI AKTUSAI**  
**ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE**

**BELÜGY- ÉS KÖZIGAZGATÁSI REFORMÜGYI MINISZTERIUM**  
**MINISTERUL INTERNELOR ȘI REFORMEI ADMINISTRATIVE**

A jogszabály száma és címe	Titlul actului normativ	A közlöny száma és kelte (numărul și data monitorului în limba maghiară)
485. – A belügy- és közigazgatási reformügyi miniszter rendelete a Belügy- és Közigazgatási	Ordin al ministrului internelor și reformei administrative privind aprobarea Regulamentului general	

A jogszabály száma és címe	Titlul actului normativ	A közlöny száma és kelte (numărul și data monitorului în limba maghiară)
Reformügyi Minisztérium általános lövészeti szabályzatának jóváhagyásáról	pentru trageri al Ministerului Internelor și Reformei Administrative – publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I. nr. 427 din 6 iunie 2008	68/2008. szept. 9.

**ORSZÁGOS TÁVKÖZLÉSI ÉS INFORMATIKAI SZABÁLYOZÓ HATÓSÁG  
AUTORITATEA NAȚIONALĂ PENTRU REGLEMENTARE ÎN COMUNICAȚII ȘI TEHNOLOGIA  
INFORMAȚIEI**

A jogszabály száma és címe	Titlul actului normativ	A közlöny száma és kelte (numărul și data monitorului în limba maghiară)
321. – Az Országos Távközlési és Informatikai Szabályozó Hatóság elnökének határozata egyes országos rövid hívószámok kiutalásáról az európai szinten harmonizált szolgáltatások számára és azok használatának rendjéről	Decizie a președintelui Autorității Naționale pentru Reglementare în Comunicații și Tehnologia Informației privind alocarea și utilizarea unor numere naționale scurte pentru servicii armonizate la nivel european – publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I. nr. 328 din 25 aprilie 2008	53/2008. júl. 2.

**AZ ÁLLANDÓ VÁLASZTÁSI HATÓSÁG JOGI AKTUSAI  
ACTE ALE AUTORITĂȚII ELECTORALE PERMANENTE**

A jogszabály száma és címe	Titlul actului normativ	A közlöny száma és kelte (numărul și data monitorului în limba maghiară)
4. – Határozat a Képviselőház és a Szenátus megválasztására szolgáló szavazóközetek helyiségei által teljesítendő feltételekről	Hotărâre privind condițiile pe care trebuie să le îndeplinească localurile secțiilor de votare pentru alegerea Camerei Deputaților și a Senatului – publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I. nr. 675 din 1 octombrie 2008	84/2008. nov. 10.

**AZ ORSZÁGOS DISZKRIMINÁCIÓ-ELLENES TANÁCS JOGI AKTUSAI**  
**ACTE ALE CONSILIULUI NAȚIONAL PENTRU COMBATEREA DISCRIMINĂRII**

<b>A jogszabály száma és címe</b>	<b>Titlul actului normativ</b>	<b>A közlöny száma és kelte (numărul și data monitorului în limba maghiară)</b>
144. – Rendelet a kérelmek és megkeresések megoldására vonatkozó Belső Eljárás mód jóváhagyásáról	Ordin privind aprobarea Procedurii interne de soluționare a petițiilor și sesizărilor – publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I. nr. 348 din 6 mai 2008	77/2008. okt. 14.

**ÚJRAKÖZZÉTÉTELEK, újradadások**  
**REPUBLICĂRI, reeditări**

<b>A jogszabály száma és címe</b>	<b>Titlul actului normativ</b>	<b>A közlöny száma és kelte (numărul și data monitorului în limba maghiară)</b>
296/2004. számú törvény a Fogyasztói Kódexről	Legea nr. 296/2004 privind Codul consumului – (re)publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I. nr. 224 din 24 martie 2008	62/2008. aug. 26.
289/2004. számú törvény a magánszemély fogyasztóknak szánt fogyasztói hitelszerződések jogi rendszeréről	Legea nr. 289/2004 privind regimul juridic al contractelor de credit pentru consum destinate consumatorilor, persoane fizice – (re)publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I. nr. 319 din 23 aprilie 2008	64/2008. aug. 28.
97/2001. számú sürgősségi kormányrendelet az élelmiszerek előállításának, forgalmának és kereskedelmi forgalmazásának szabályozásáról	Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 97/2001 privind reglementarea producției, circulației și comercializării alimentelor – (re)publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I. nr. 168 din 5 martie 2008	65/2008. aug. 29.
106/1999. számú kormányrendelet a kereskedelmi helyiségeken kívül megkötött szerződésekről	Ordonanța Guvernului nr. 106/1999 privind contractele încheiate în afara spațiilor comerciale – (re)publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I. nr. 168 din 5 martie 2008	65/2008. aug. 29.

<b>A jogszabály száma és címe</b>	<b>Titlul actului normativ</b>	<b>A közlöny száma és kelte (numărul și data monitorului în limba maghiară)</b>
130/2000. számú kormányrendelet a fogyasztók védelméről a távszerződések megkötése és végrehajtása során	Ordonanța Guvernului nr. 130/2000 privind protecția consumatorilor la încheierea și executarea contractelor la distanță – (re)publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I. nr. 177 din 7 martie 2008	65/2008. aug. 29.
193/2000. számú törvény a kereskedők és a fogyasztók között megkötött szerződések visszaéléses kikötéseiről	Legea nr. 193/2000 privind clauzele abuzive din contractele încheiate între comercianți și consumatori – (re)publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I. nr. 305 din 18 aprilie 2008	66/2008. szept. 3.
30/2006. számú törvény a vadon termő gombák használatának közegészségügyi szabályairól	Legea nr. 30/2006 privind regulile de sănătate publică la folosirea ciupercilor din flora spontană – (re)publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I. nr. 320 din 23 aprilie 2008	66/2008. szept. 3.
194/2002. számú sürgősségi kormányrendelet a külföldiek romániai jogállásáról	Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 194/2002 privind regimul străinilor în România – (re)publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I. nr. 421 din 5 iunie 2008	70/2008. szept. 12.
România Büntetőeljárás Törvénykönyv – második kiadás (az első: HK 72-73/1997. június 5.)	Codul de procedură penală al României – ediția a doua (prima: HK 72-73/1997 iunie 5) – (re)publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I. nr. 78 din 30 aprilie 1997	71/2008. szept. 22.
64/1991. számú törvény a találmányi szabadalmakról	Legea nr. 64/1991 privind brevetele de invenție – (re)publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I. nr. 541 din 8 august 2007	80/2008. okt. 21.
481/2004. számú törvény a polgári védelemről	Legea nr. 481/2004 privind protecția civilă – (re)publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I. nr. 554 din 22 iulie 2008	82/2008. okt. 30.
321/2005. számú kormányhatározat a környező zaj értékeléséről és kezeléséről	Hotărârea Guvernului nr. 321/2005 privind evaluarea și gestionarea zgomotului ambiant – (re)publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I. nr. 19 din 10 ianuarie 2008	83/2008. okt. 31.

<b>A jogszabály száma és címe</b>	<b>Titlul actului normativ</b>	<b>A közlöny száma és kelte (numărul și data monitorului în limba maghiară)</b>
107/1999. számú kormányrendelet a turisztikai csomagok értékesítéséről	Ordonanța Guvernului nr. 107/1999 privind activitatea de comercializare a pachetelor de servicii turistice – publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I. nr. 448 din 16 iunie 2008	92/2008. dec. 6.

---

**A jelen számmal zárul Románia Hivatalos Közlönyének 2008. éve.  
Cu acest număr se încheie ediția în limba maghiară a Monitorul Oficial – Partea I.  
(Románia Hivatalos Közlönye) – pe anul 2008.**

**OLVASÓINK FIGYELMÉBE!**

Románia Hivatalos Közlönye magyar nyelvű kiadásának 2009. évi előfizetési díja hagyományos hordozón 1500 lej, havonta pedig 140 lej.

**Előfizetéseket felvesznek a következők:**

◆ COMPANIA NAȚIONALĂ POȘTA ROMÂNĂ – S.A.	- a postahivatalok révén
◆ ACTA LEGIS – S.R.L.	- București, Str. Lirei nr. 11, parter, ap.1. (telefon/fax: 021.411.91.79; 021.411.54.08)
◆ INFO EUROTRADING – S.A.	- București, Splaiul Independenței nr. 202A (telefon: 021.316.30.57, fax: 021.316.30.58)
◆ INTERPRESS SPORT – S.R.L.	- București, Piața Presei Libere nr. 1, corp B, et. 2, camerele 256-259, OP 33 (telefon/fax: 021.313.85.07; 021.313.85.08; 021.313.85.09)
◆ MEDIA PRESS ABONAMENTE – S.R.L.	- București, str. Izvor nr. 78, et. 2 (telefon: 021.311.97.84, fax 021.311.97.85)
◆ M.T. PRESS IMPEX – S.R.L.	- București, Bd. Basarabia nr. 256 (telefon/fax: 021.255.48.15; 021.255.48.16; 021.255.48.17)
◆ PRESS EXPRES – S.R.L.	- Otopeni, str. Flori de Câmp nr. 9 (telefon/fax: 021.221.42.83; 0745.133.712)
◆ ZIRKON MEDIA – S.R.L.	- București, str. Pictor Dimitrie Hârlescu nr. 6, sector 2 (telefon: 021.255.18.00, fax: 021.255.18.66; 021.255.19.18)
◆ ART ADVERTISING – S.R.L.	- Râmnicu Vâlcea, str. Regina Maria nr.7, bl.C1, sc.C, mezanin II (fax: 0250.73.54.75, telefon: 0350.40.59.87; 0350.40.59.88)
◆ CALLIOPE – S.R.L.	- Ploiești, str. Elena Doamna nr. 62-64 (telefon/fax: 0244.51.40.52, 0244.51.48.01)
◆ DIFSTARPRESS – S.R.L.	- Slobozia, bd. Matei Basarab, bl. I60, sc. A, ap. 15 (telefon/fax: 0243.23.23.68)
◆ CURIER PRESS – S.A.	- Brașov, str. Traian Grozăvescu nr. 7 (telefon/fax: 0268.51.08.57; 0268.51.08.58)
◆ ROESTA – S.R.L.	- Curtea de Argeș, str. Valea Iașului, bl.P10, sc.B, ap.18 (telefon/fax: 0248.72.11.43)
◆ VIAȚA LIBERĂ – S.A.	- Galați, Str. Domnească nr. 68 (telefon: 0236.46.06.20, fax: 0236.47.10.28)
◆ UNITATEA – S.R.L.	- Alba Iulia, str. Traian nr. 26 (telefon: 0258.81.16.31, fax: 0258.81.28.43)
◆ MANPRES DISTRIBUTION – S.R.L.	- București, Piața Presei Libere nr.1 (OP 33 – CP 24) (telefon/fax: 021.314.63.39)
◆ CUGET LIBER – S.A.	- Constanța, bd. I.C. Brătianu nr. 5 (telefon: 0241.58.21.20, fax: 0241.61.95.24)
◆ SIMPEX LOGISTIC – S.R.L.	- Călărași, Str. Progresul nr. 21, bl. B1, sc. B, ap.5 (telefon/fax: 0242.31.89.29)
◆ CIPSOFT DESIGN – S.R.L.	- Ploiești, str. Eroilor nr. 2 bis (tel. 0722.36.54.65 sau 0724.20.31.43)

Románia Hivatalos Közlönye elektronikus formában is megrendelhető, a nyomtatásával egyidejűleg e-mail-en továbbítandó PDF formátumban, amely az Acrobat Reader segítségével olvasható. Az elektronikus formára való előfizetési módról információkat kapnak a [www.monitoruloficial.ro](http://www.monitoruloficial.ro) Internet-honlapon, valamint a 021.4107731-es telefonszámon. Az évi előfizetési díj 420 lej, egy hónapra pedig 40 lej.

Szerkesztőségünk telefonszáma 021.3185123, e-mail címe pedig [hk@ramo.ro](mailto:hk@ramo.ro).

**KIADÓ: ROMÁNIA PARLAMENTJE – A KÉPVISELŐHÁZ**

„Monitorul Oficial” R.A., Str. Parcului nr. 65, sectorul 1, București; C.I.F. RO427282,

IBAN: RO55RNCB0082006711100001 Banca Comercială Română - S.A. –

Sucursala "Unirea" București

és IBAN: RO12TREZ7005069XXX000531 Direcția de Trezorerie

și Contabilitate Publică a Municipiului București (kizárólag költségvetési jogi személyek számára)

Tel. 021.318.51.29/150, fax 021.318.51.15, e-mail: [hk@ramo.ro](mailto:hk@ramo.ro); [marketing@ramo.ro](mailto:marketing@ramo.ro),

Honlap: [www.monitoruloficial.ro](http://www.monitoruloficial.ro)

Hirdetés feladási cím: Centrul de vânzări și informare (Kereskedelmi és Tájékoztatási Központ),

București, șos. Panduri nr.1, bl. P 33, parter, sectorul 5.

Telefon 021.411.58.33 és 021.410.47.30, fax 021.410.77.36 és 021.410.47.23

Nyomda: „Monitorul Oficial” R.A.

